

Nôwickszô Nôdzeja

1. Do Mariji z kòżdi stronë
Płëną lëdzy wszedné stónë
Jidze knôp i jegò mùlk,
Nëkò téż jazgùlk.
Wszëtcë jidą z wiôlgą tczą
Do se ùsmiëch słą.

Ref. Marija, Marija Nôswiãtszô Marija
Le do Ni wcyg lną
Ji dzôtczi z prosbą swą.
Marija, Marija Nôwickszô Nôdzeja
Na lepsi wcyg czas
Dlô sparłãczonëch nas.

Bò më wszãdze kòle siebie
Chcemë dërch miec bliskò Ciebie
Niech tak je jak bëło wiedno
Tej nóm mdze sã żëło gòdno.

2. Matkò żegnôj lubnëch drogã
Co przed slëbã stoją progã
Błogòsław codniowi krziż
Ujiskonëch dësz
Dôj na stegnã żëcò widk
Pòbłãdzonym switk.

Ref. Marija, Marija Nôswiãtszô Marija
Le do Ni wcyg lną
Ji dzôtczi z prosbą swą.
Marija, Marija Nôwickszô Nôdzeja
Na lepsi wcyg czas
Dlô sparłãczonëch nas.

Bò më wszãdze kòle siebie
Chcemë dërch miec bliskò Ciebie
Niech tak je jak bëło wiedno
Tej nóm mdze sã żëło gòdno.

Najwiëksza Nadzieja

Do Marii z wszytskich stron
Ściągają ludzie wszelkich stanów
Idzie chłopak i jego ukochana,
Idzie równieź mały smyk
Wszyscy idą z wielką czcią
Dziela się uśmiechem.

Ref. Maryja, Maryja, Najświętsza Maryja

Tylko do Niej wciąż idą
Jej dzieci ze swymi prośbami.
Maryja, Maryja, Najświętsza Nadzieja
Na wciąż lepszy czas
Dla połączonych nas.

Bo my wszędzie koło siebie
Chcemy mieć ciągle blisko Ciebie
Niech tak jest jak zawsze było
Wówczas nasze życie będzie godne.

Matko błogosław drogę umiłowanych
Którzy wchodzi na małżeńską drogę.
Błogosław codzienny krzyż
Strapionych dusz.
Daj na drogę życia światło
A zbłądzonym nadzieję.

Ref. Maryja, Maryja, Najświętsza Maryja

Tłumaczenie z j. kaszubskiego: Eugeniusz Pryczkowski